

***KTM* POWERPARTS** **INFORMATION**

ALARM SYSTEM MOUNTING KIT



76012935144

07.2016
3.213.514



KTM Sportmotorcycle GmbH
5230 Mattighofen, Austria
www.ktm.com



3 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.
Vielen Dank.

5 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.
Thank you.

7 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.
Vi ringraziamo per l'attenzione!

9 FRANÇAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

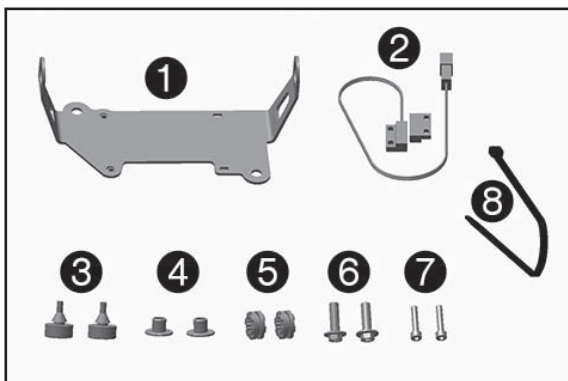
En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.
Merci !

11 ESPAÑOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

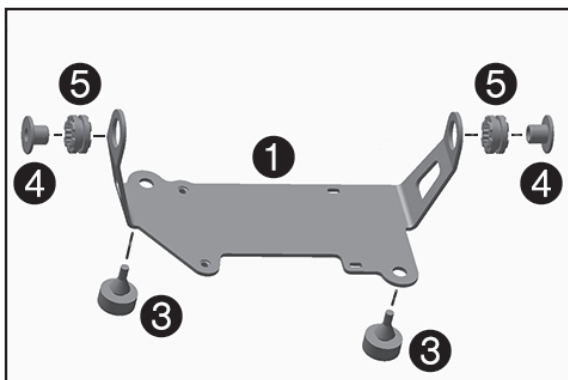
Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.
¡Muchas gracias!



Lieferumfang

- 1x Halteblech Alarmanlage ❶
- 1x Reed Schalter selbstklebend ❷
- 2x Distanzgummi 18x8 ❸
- 2x Bundbuchse 6.5x9x18x8.5 ❹
- 2x Dämpfungselement ❺
- 2x Bundschraube M6x20 ❻
- 2x Schraube M4x20 ❼
- 1x Kabelband 300 mm ❽

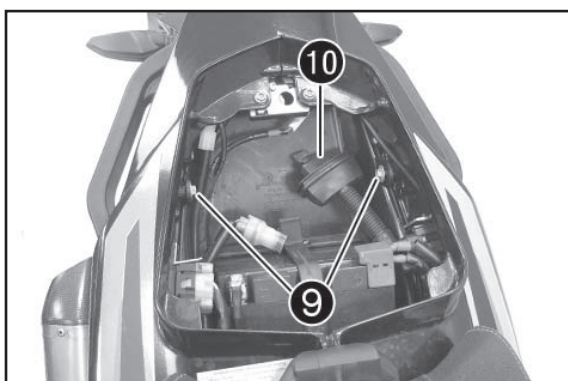


Vorarbeit

- Beifahrer-Sitzbank abnehmen (s. Bedienungsanleitung).

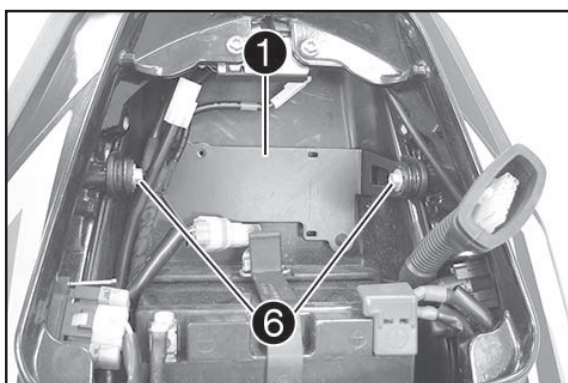
Vormontage

- Distanzgummi ❸, Dämpfungselemente ❺ und Bundbuchsen ❹ am Halteblech ❶ (alles Lieferumfang) montieren.

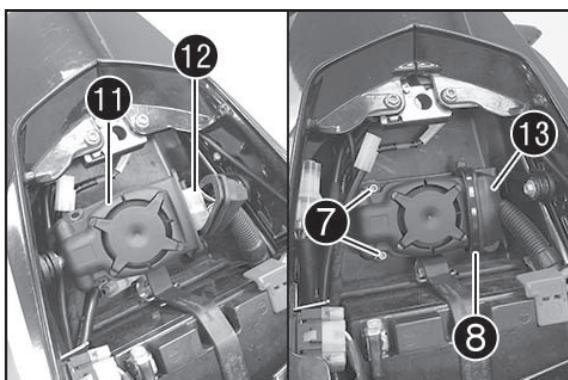


Montage

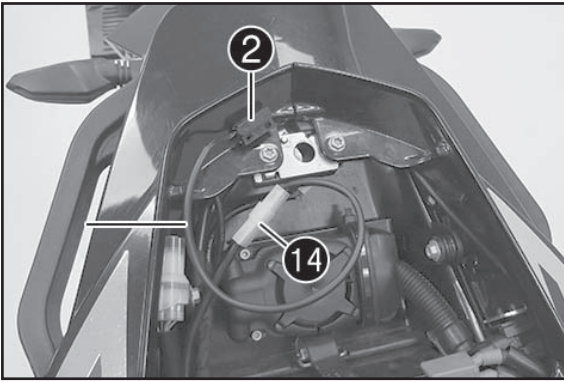
- Schrauben ❹ entfernen.
- Schutzkappe ❿ vom Kabelstrang entfernen.



- Halteblech ❶ (Lieferumfang) positionieren.
- Schrauben ❻ (Lieferumfang) montieren und mit 10 Nm festziehen.



- Alarmanlage ❾ (nicht im Lieferumfang) am Kabelstrang ❿ anstecken.
- Alarmanlage am Halteblech positionieren.
- Schutzkappe ⓫ positionieren und mit Kabelbinder ❽ (Lieferumfang) sichern.
- Schrauben ❼ (Lieferumfang) montieren und mit 2 Nm festziehen.



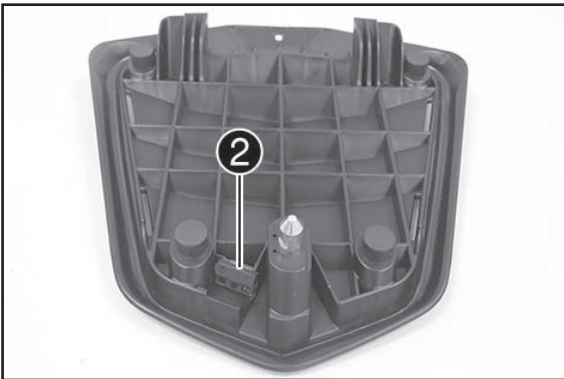
- Steckerverbindung 14 zusammenstecken.
- Reed Schalter 2 (Lieferumfang) wie dargestellt am Rahmenheck aufkleben.

HINWEIS

Vor dem Aufkleben darauf achten, dass die Klebestelle sauber und fettfrei ist.

! VORSICHT

Kabel ordnungsgemäß verlegen und mit Kabelbinder sichern. Sicherstellen, dass die Kabel nicht geknickt oder geklemmt werden können. Kabelverlegung auf Scheuerstellen prüfen.



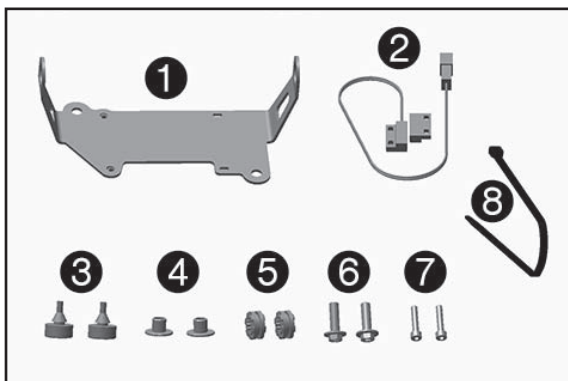
- Reed Magnet 2 (Lieferumfang) wie dargestellt auf Beifahrer-Sitzbank aufkleben.

HINWEIS

Vor dem Aufkleben darauf achten, dass die Klebestelle sauber und fettfrei ist.

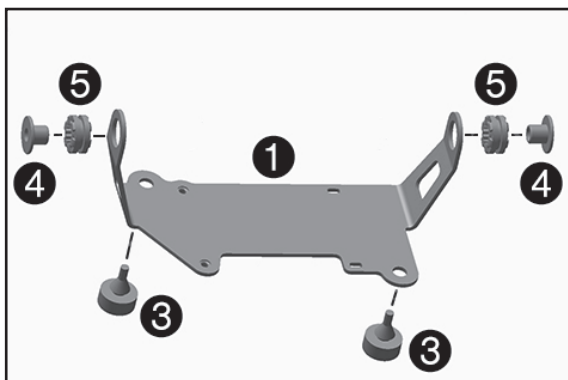
Nacharbeit

- Beifahrer-Sitzbank montieren (s. Bedienungsanleitung).
- Funktionsprüfung der Alarmanlage laut Bedienungsanleitung durchführen.



Scope of supply

- 1x retaining bracket, alarm system ①
- 1x reed switch, self-adhesive ②
- 2x rubber spacers 18x8 ③
- 2x collar bushings 6.5x9x18x8.5 ④
- 2x absorbing elements ⑤
- 2x collar screws M6x20 ⑥
- 2x screws M4x20 ⑦
- 1x cable tie 300 mm ⑧

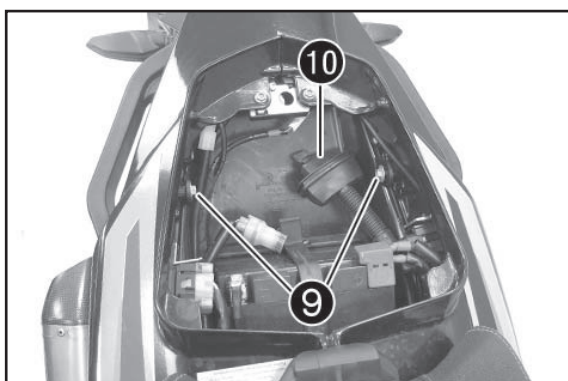


Preparatory work

- Take off the passenger seat (see Owner's Manual).

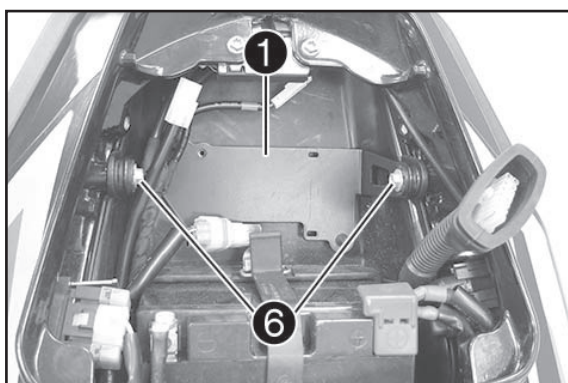
Preassembly

- Mount rubber spacers ③, absorbing elements ⑤ and collar bushings ④ to retaining bracket ① (all in scope of supply).

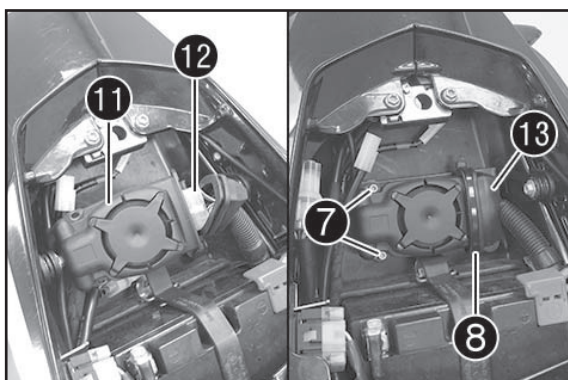


Assembly

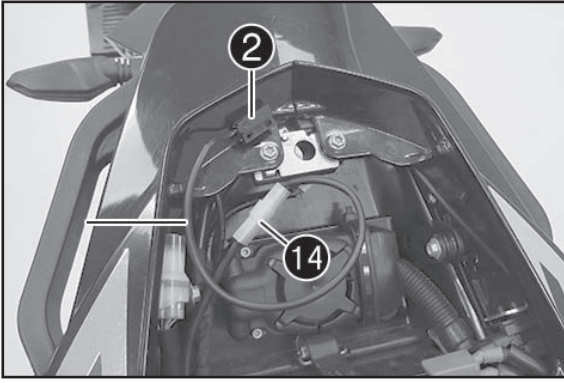
- Remove screws ⑨.
- Remove protection cap ⑩ from wiring harness.



- Position retaining bracket ① (in scope of supply).
- Mount screws ⑥ (in scope of supply) and tighten to 10 Nm.



- Plug alarm system ⑪ (not in scope of supply) into wiring harness ⑫.
- Position alarm system on retaining bracket.
- Position protection cap ⑬ and secure with cable tie ⑧ (in scope of supply).
- Mount screws ⑦ (in scope of supply) and tighten to 2 Nm.



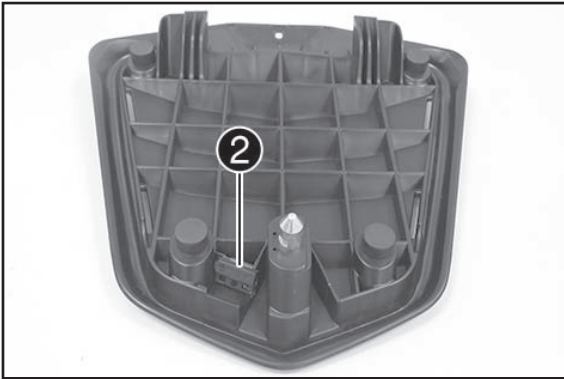
- Join plug-in connector 14.
- Bond reed switch 2 (in scope of supply) to rear frame as shown.

NOTE

Before bonding, ensure that the adhesive surface is clean and free of grease.

! ATTENTION

Route the cable properly and secure with a cable tie. Ensure that the cables are not kinked or pinched. Check the cable routing to ensure that there is no chafing.



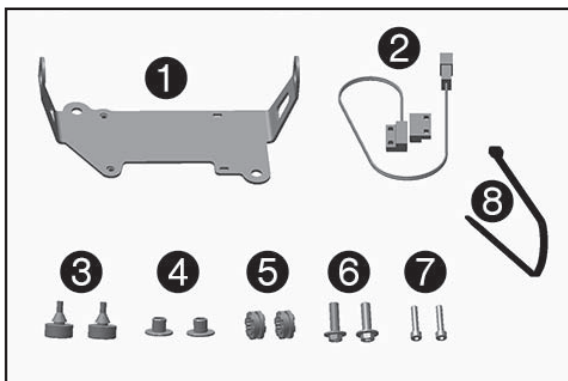
- Bond reed magnet 2 (in scope of supply) to passenger seat as shown.

NOTE

Before bonding, ensure that the adhesive surface is clean and free of grease.

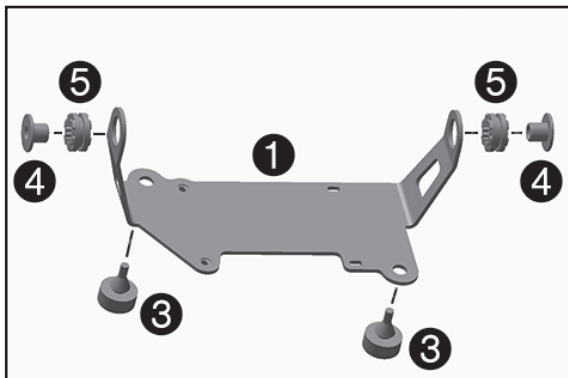
Final steps

- Install the passenger seat (see Owner's Manual).
- Perform a function check of the alarm system in accordance with the Owner's Manual.



Materiale fornito

- 1 piastrina per l'impianto d'allarme ❶
- 1 contatto Reed autoadesivo ❷
- 2 gommini distanziali 18x8 ❸
- 2 bussole flangiate 6.5x9x18x8.5 ❹
- 2 smorzatori ❺
- 2 viti flangiate M6x20 ❻
- 2 viti M4x20 ❼
- 1 fascetta serracavi da 300 mm ❽

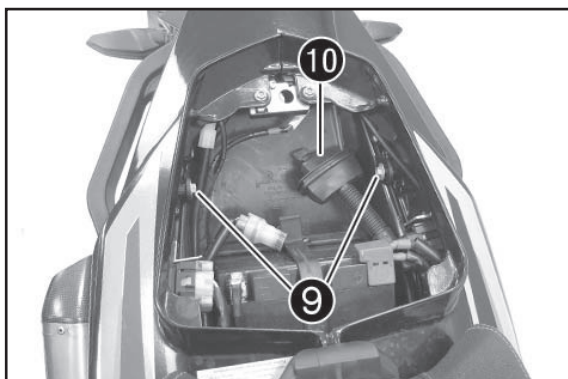


Operazione preliminare

- Rimuovere la sella del passeggero (v. manuale d'uso).

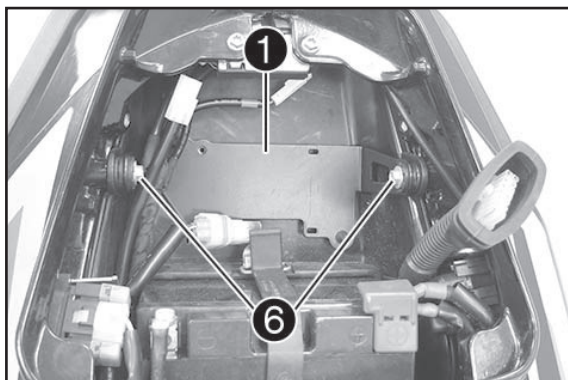
Premontaggio

- Montare i gommini distanziali ❸, gli smorzatori ❺ e le bussole flangiate ❹ sulla piastrina ❶ (tutto in dotazione).

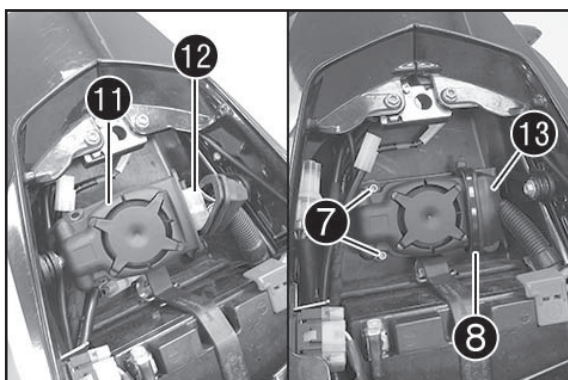


Montaggio

- Rimuovere le viti ❹.
- Rimuovere la protezione ❿ dal cablaggio.

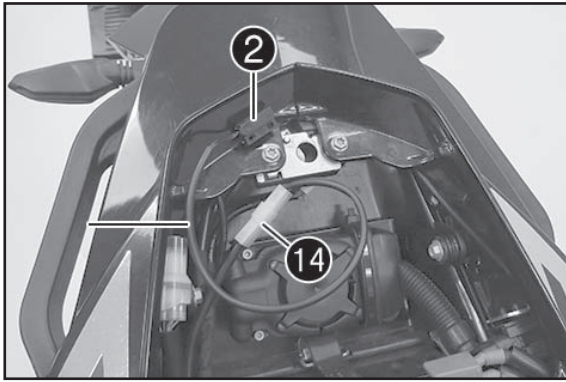


- Posizionare la piastrina ❶ (in dotazione).
- Montare le viti ❻ (in dotazione) e serrarle a 10 Nm.



- Collegare l'impianto d'allarme ❾ (non in dotazione) al cablaggio ❿.

- Posizionare l'impianto d'allarme sulla piastrina.
- Posizionare la protezione ❿ e fissarla con la fascetta serracavi ❽ (in dotazione).
- Montare le viti ❼ (in dotazione) e serrarle a 2 Nm.



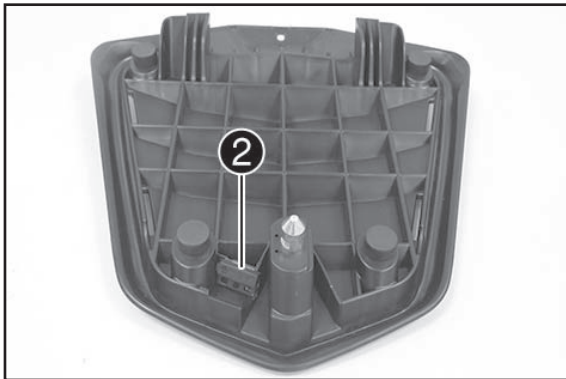
- Collegare il connettore 14.
- Incollare il contatto Reed 2 (in dotazione) sul telaio posteriore come mostrato in figura.

AVVERTENZA

Prima di incollare, assicurarsi che la parte da incollare sia pulita e priva di tracce di grasso.

! AVVERTIMENTO

Posare correttamente il cavo e assicurarlo con la fascetta serracavi. Assicurarsi che il cavo non rischi di venire piegato o bloccato in qualche modo. Controllare che il cavo non presenti punti di sfregamento.



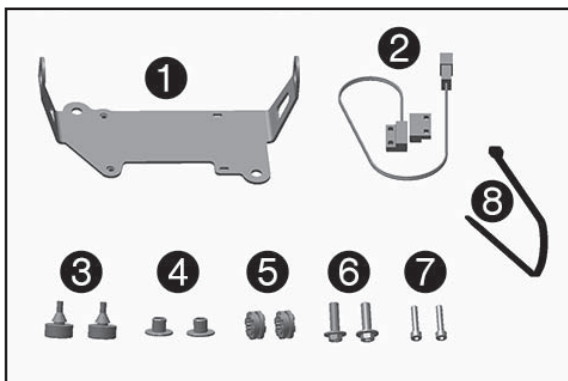
- Incollare il magnete Reed 2 (in dotazione) sulla sella del passeggero come mostrato nella figura.

AVVERTENZA

Prima di incollare, assicurarsi che la parte da incollare sia pulita e priva di tracce di grasso.

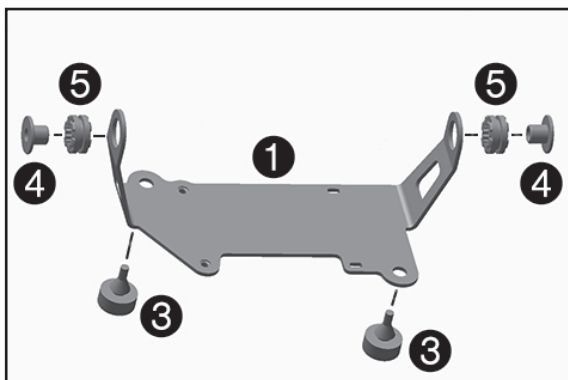
Operazione conclusiva

- Montare la sella del passeggero (v. manuale d'uso).
- Effettuare una prova di funzionamento dell'impianto d'allarme come descritto nel manuale d'uso.



Contenu de la livraison

- 1x tôle de fixation pour alarme ①
- 1x contacteur Reed autocollant ②
- 2x caoutchoucs d'écartement 18x8 ③
- 2x douilles à collet 6,5x9x18x8,5 ④
- 2x tampons amortisseurs ⑤
- 2x vis à épaulement M6x20 ⑥
- 2x vis M4x20 ⑦
- 1x collier pour câbles 300 mm ⑧

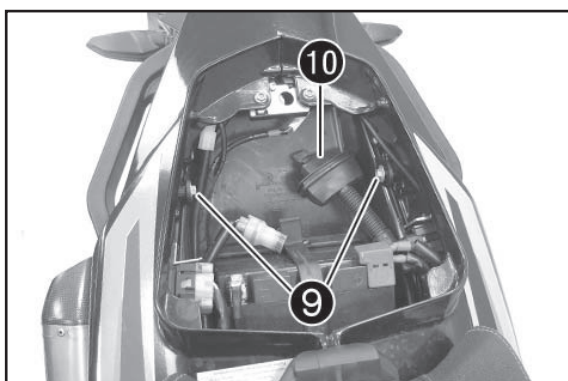


Travaux préalables

- Déposer la selle passager (voir manuel d'utilisation).

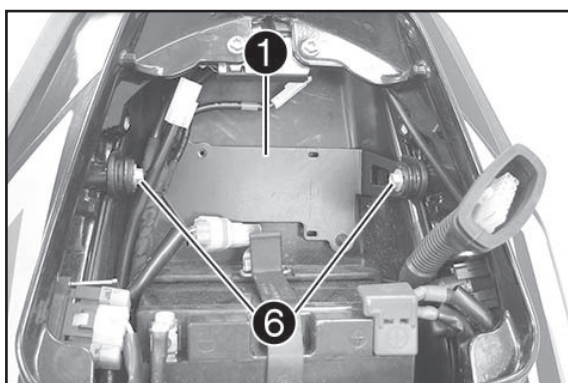
Prémontage

- Monter les caoutchoucs d'écartement ③, tampons amortisseurs ⑤ et douilles à collet ④ sur la tôle de fixation ① (fournie).

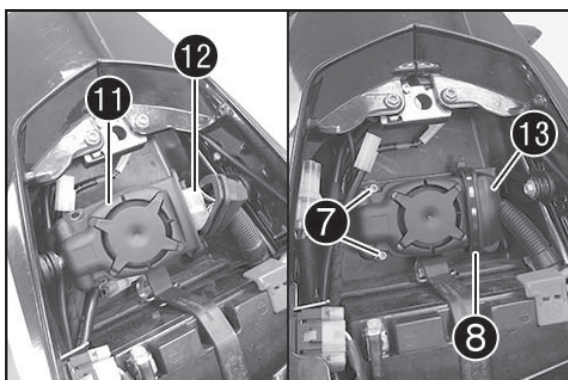


Montage

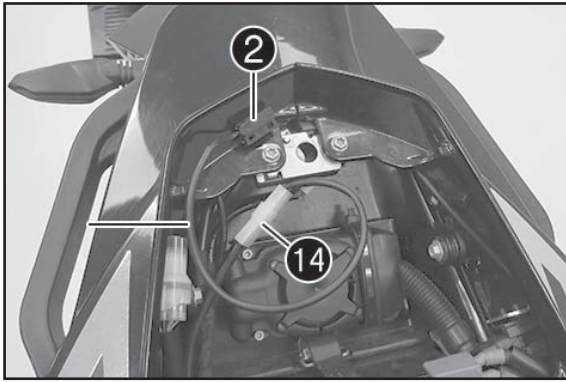
- Retirer les vis ⑨.
- Retirer le capuchon ⑩ du faisceau de câbles.



- Mettre en place la tôle de fixation ① (fournie).
- Mettre en place les vis ⑥ (fournies) et les serrer à 10 Nm.



- Brancher l'alarme ⑪ (non fournie) sur le faisceau de câbles ⑫.
- Placer l'alarme sur la tôle de fixation.
- Positionner le capuchon ⑬ et le sécuriser avec un serre-câble ⑧ (fourni).
- Mettre en place les vis ⑦ (fournies) et les serrer à 2 Nm.



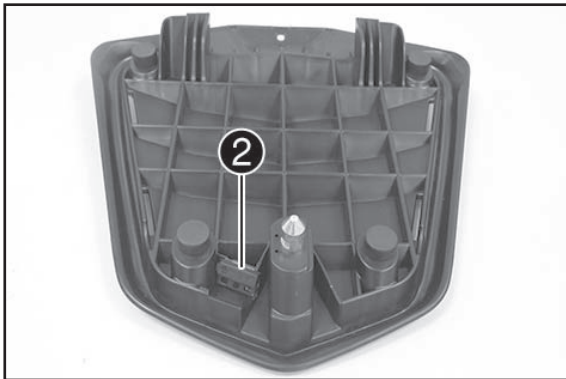
- Brancher le connecteur 14.
- Coller le contacteur Reed 2 (livré), comme illustré, sur l'arrière du cadre.

REMARQUE

Avant de coller, veiller à ce que la surface à encoller soit bien propre et exempte de graisse.

! ATTENTION

Disposer le câble correctement et le fixer avec des serre-câble. S'assurer que le câble n'est pas plié ni coincé. Vérifier que le câble ne présente pas de points de frottement.



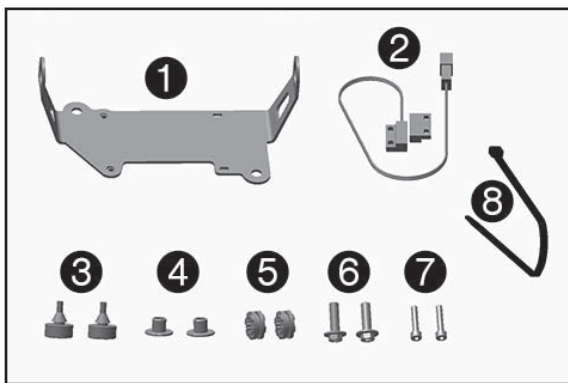
- Coller l'aimant Reed 2 (livré), comme illustré, sur la selle passager.

REMARQUE

Avant de coller, veiller à ce que la surface à encoller soit bien propre et exempte de graisse.

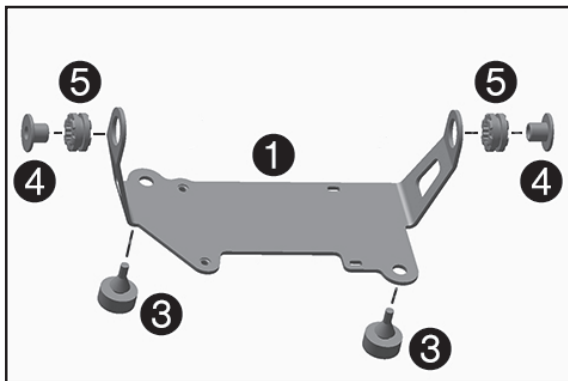
Travaux ultérieurs

- Monter la selle passager (voir le manuel d'utilisation).
- Vérifier le fonctionnement de l'alarme conformément au manuel d'utilisation.



Volumen de suministro

- 1x chapa de sujeción para el sistema de alarma ①
- 1x interruptor Reed autoadhesivo ②
- 2x gomas separadoras 18x8 ③
- 2x casquillos de collarín 6,5x9x18x8,5 ④
- 2x gomas de amortiguación ⑤
- 2x tornillos de collarín M6x20 ⑥
- 2x tornillos M4x20 ⑦
- 1x cinta sujetacables de 300 mm ⑧

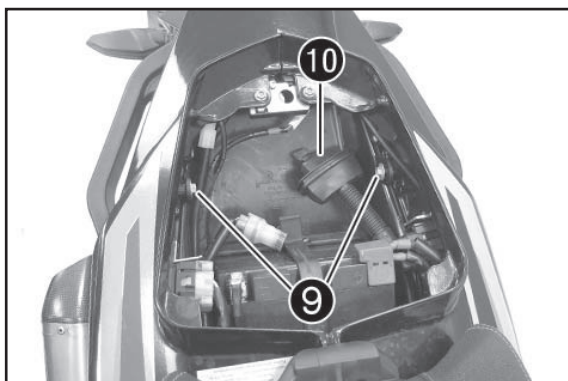


Trabajos previos

- Quitar el asiento del acompañante (véase el manual de instrucciones).

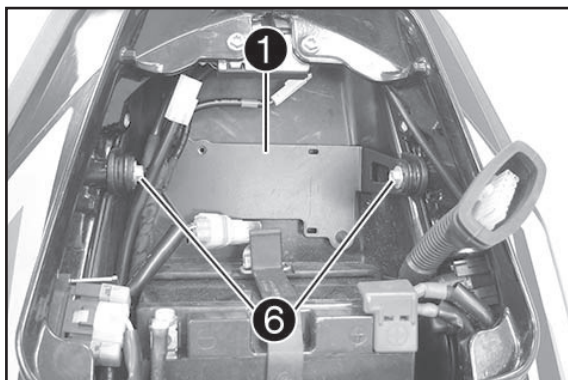
Tareas previas de montaje

- Montar las gomas separadoras ③, las gomas de amortiguación ⑤ y los casquillos de collarín ④ en la chapa de sujeción ① (todo incluido en el volumen de suministro).

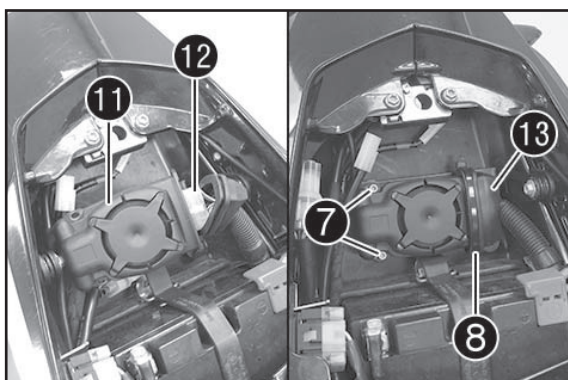


Montaje

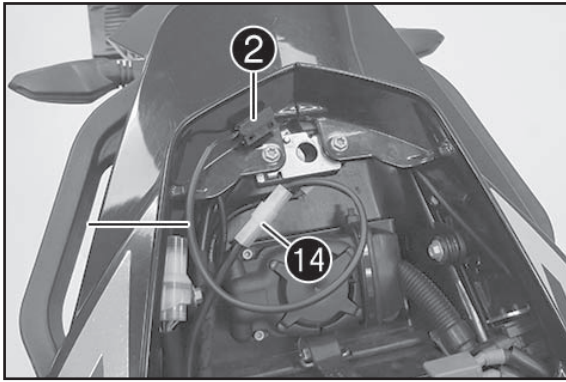
- Retirar los tornillos ⑨.
- Retirar la cubierta de protección ⑩ del ramal de cables.



- Posicionar la chapa de sujeción ① (volumen de suministro).
- Montar los tornillos ⑥ (volumen de suministro) y apretarlos a 10 Nm.



- Conectar el sistema de alarma ⑪ (no incluido en el volumen de suministro) al ramal de cables ⑫.
- Colocar el sistema de alarma en la chapa de sujeción.
- Colocar la cubierta de protección ⑬ y asegurarla con la cinta sujetacables ⑧ (volumen de suministro).
- Montar los tornillos ⑦ (volumen de suministro) y apretarlos a 2 Nm.



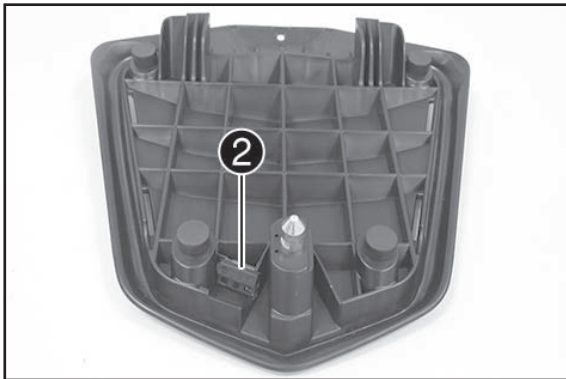
- Enchufar el conector 14.
- Pegar el interruptor Reed 2 (volumen de suministro) en el subchasis como se muestra en la ilustración.

ADVERTENCIA

Antes de pegarlo, comprobar que el lugar donde se va a pegar esté limpio y desengrasado.

! AVISO

Tender el cable de forma correcta y asegurarlo con cinta sujetables. Asegurarse de que los cables no puedan retorcerse o quedar aprisionados. Comprobar que no se produzcan rozaduras en los cables.



- Pegar el imán Reed 2 (volumen de suministro) en el asiento del acompañante como se muestra en la ilustración.

ADVERTENCIA

Antes de pegarlo, comprobar que el lugar donde se va a pegar esté limpio y desengrasado.

Trabajos posteriores

- Montar el asiento del acompañante (véase el manual de instrucciones).
- Realizar una prueba de funcionamiento del sistema de alarma según el manual de instrucciones.